FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 181 St Jacques — S. District No. 13 St Jacques — Enumeration District / District du recenseur No. 9 — in / dans St Jacques de Montréal — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jos Roy 2e Visiteur — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling-houses.	Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION: Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	State whether single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION: Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING: Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employés.	Working on own account or neither employing nor employed.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.	INFI
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles, ménages ou institutions.	RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS: Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION: Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE: Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions).	EMPLOYÉS.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.	INFIRM
Lieux. Lignes.																								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	109	Marquis Adelle	2324 St André	F	Chef	V	Avril	1853	58	Québec	—	—	Français	Canadien	Cath R.	Rentière		—	—	—																	
2		Louise	" " "	F	Fille	Cé	Mai	1889	22	"			"	"	"	Aucun		—	—	—																	
3		Rondelle Maria	" " "	F	Nièce	Cé	Janvier	1891	20	"			"	"	"	Aucun		—	—	—																	
4		Brandeau Anna	" " "	F	"	Cé	Mars	1890	21	"			"	"	"	Aucun		—	—	—																	
5	108	110 Bonin Théodore	2344 " "	M	Chef	Ma	Mars	1883	28	"			"	"	"	Marchand	1000	—	oui	—																	
6		— — Béatrice	" " "	F	Épouse	Ma	Janvier	1884	27	"			"	"	"	Aucun		—	—	—																	
7		— — Marguerite	" " "	F	Fille	Cé	Oct	1909	1	"			"	"	"	Aucune		—	—	—																	
8		— — Rollans	" " "	M	Fils	Cé	Mars	1911	12	"			"	"	"	Aucune		—	—	—																	
9		Gagnebeau Elise	" " "	F	Servante	Cé	Oct	1876	34	"			"	"	"	Servante	240	—	oui	—		52	—	60	—	150	—	—									
10	103	111 Cloutier Rose	2344 " "	F	Chef	Vf	Avril	1857	52	"			"	"	"	Aucune		—	—	—																	
11		Gérard	" " "	M	Fils	Cé	Août	1891	19	"			"	"	"	Journ	1150	—	oui	—	Dépôt tabac pris	52	—	60	—	600	—	—	1000	—	—	4810					
12		Gauthier Albina	" " "	F	Soeur mère	Vf	Mai	1864	57	"			"	"	"	aucune		—	—	—																	
13		— René	" " "	M	Fils	Cé	Janvier	1893	18	"			"	"	"	Cons Voyageur	2400	—	oui	—	Hommes Cad								2000	—	—	4920					
14	104	112 Quinette Alfred	236 " "	M	Chef	Ma	Mai	1883	28	"			"	"	"	Ingénieur	2400	—	oui	—	Ingénieur	52	—	60	—	1500	—	—									
15		— Rachelle	" " "	M	Fille	Cé	Mai	1887	24	"			"	"	"	Comm Ligne	1200	—	oui	—	Mag Gros	52	—	54	—	600	—	—	1000	—	—	4000					
16		Reed Edouilda	" " "	F	Locataire	Vf	Janvier	1880	31	"			"	"	"	Modiste	720	86	—	au	Femme																
17		Quinette Héloise	" " "	F	Mère	Vf	Janv	1858	53	"			"	"	"	Aucune																					
18		Lachance Marie Louise	" " "	F	Servante	Cé	Janvier	1893	18	"			"	"	"	Servante	240	—	oui	—	Famille	52	—	60	—	120	—	—									
19	105	113 Caudel Gotique	238 " "	M	Chef	Vf	Oct	1872	38	"			"	"	"	Architecte	1200	oui	—	—																	
20		— Elizabeth	" " "	F	Épouse	Ma	Oct	1873	33	"			"	"	"	Aucune																					
21		— Simonne	" " "	F	Fille	Cé	Janvier	1903	8	"			"	"	"	Aucune																					
22		— Jeanne	" " "	F	Fille	Cé	Août	1905	5	"			"	"	"	Aucune																					
23	106	114 Lussier Joseph	2384 " "	M	Chef	Vf	Août	1847	63	"			"	"	"	Commis	1200	66	—	oui	Fruits	52	—	54	—	750	—	—	2000	—	—	3800					
24		— Victorine	" " "	F	Épouse	Ma	Sept	1848	63	"			"	"	"	Aucune																					
25		Lefleur Marie	" " "	F	Fille	Dv	Juin	1880	31	"			"	"	"	Aucune																					
26		— Guy	" " "	M	petit fils	Cé	Août	1908	7	"			"	"	"	Aucune																					
27		— Hughes	" " "	M	" "	Cé	Janvier	1906	4	"			"	"	"	Aucune																					
28	107	115 Ernesdale Albert	240 " "	M	Chef	Ma	Juin	1877	33	"			Anglais			Comm Ligne	1200	66	—	oui	Imp Balle	52	—	54	—	750	—	—									
29		— Blanche	" " "	F	Épouse	Ma	Juin	1882	28	"			Français			Aucune																					
30		— Madeleine	" " "	F	Fille	Cé	Janvier	1906	5	"			"	"	"	"																					
31		Labelle Albertine	" " "	F	Fille adopt	Cé	Déc	1892	18	"			"	"	"	Aucune																					
32		Chaput Anna	" " "	F	Locataire	Ve	Août	1852	28	"			"	"	"	Modiste	720	86	—	au	Mag Mode	52	—	54	—	450	—	—									
33		— Germaine	" " "	F	"	Cé	Sept	1894	16	"			"	"	"	"	720	86	—	oui	"	52	—	54	—	100	—	—									
34	108	116 Morceau Alexis	[illegible]	M	Chef	Ma	Février	1844	67	"			"	"	"	Capt Clerk	3600	66	—	oui	Corporation	52	—	54	—	600	—	—									
35		— Sophie	" " "	F	Épouse	Ma	Mars	1852	59	"			"	"	"	"																					
36		— Berthe	" " "	F	Fille	Cé	Déc	1885	25	"			"	"	"	"	10		—	—																	
37		— Pauline	" " "	F	Fille	Cé	Oct	1890	20	"			"	"	"	"																					
38		— Oscar	" " "	M	Fils	Cé	Mars	1899	22	"			"	"	"	Conducteur	1200	347	—	oui	M & R Ry	52	—	60	—	600	—	—									
39		Lafrette Louis	" " "	M	Locataire	Cé	Août	1883	27	"			"	"	"	Voyageur	1200	52	—	oui	Vapeur	52	—	60	—	1000	—	—									
40		Héron Henri	" " "	M	"	Cé	Janvier	1882	28	"			"	"	"	Conducteur	1200	347	—	oui	M & R Ry	52	—	60	—	600	—	—									
41		Bonnier Oscar	" " "	M	"	Cé	Janvier	1887	24	"			"	"	"	Voyageur	1200	462	—	oui	Rentes etc	52	—	60	—	1000	—	—									
42		— Raoul	" " "	M	"	Cé	Avril	1889	22	"			"	"	"	Tondeur	1200	662	—	oui	Magasin	52	—	54	—	600	—	—									
43		Brunet Oscar	" " "	M	"	Vf	Sept	1870	40	"			"	"	"	Instituteur	1200	52	—	oui	Séminaire	—	—	—	—	700	—	—									
44		— Arthur	" " "	M	"	Cé	Mars	1889	22	"			"	"	"	Cultivateur	1200	53	—	oui	"	52	—	60	—	750	—	—									
45		Lajoie Cardinal	" " "	M	"	Cé	Mars	1891	20	"			"	"	"	Comm Ligne	1200	53	—	oui	Epic "	52	—	54	—	480	—	—									
46		Cardinal Alice	" " "	M	"	Cé	Janvier	1889	22	"			"	"	"	Manufacte	1200	63	—	oui	Bonbons	52	—	54	—	750	—	—									
47		Cartis Sheila	" " "	M	"	Cé	Mars	1891	21	"			"	"	"	Vendeuse	1200	662	—	oui	Meuble	52	—	60	—	750	—	—									
48		— Lourdet	" " "	M	"	Cé	Sept	1891	19	"			"	"	"	"	1200	66	—	oui	"	52	—	60	—	600	—	—									
49		— Emilie	" " "	M	"	Cé	Avril	1894	17	"			"	"	"	"	1200	66	—	oui	"	52	—	60	—	480	—	—									
50		Tremblay Oscar	" " "	M	"	Vf	Janv	1886	25	"			"	"	"	Imprimeur	1200	61	—	oui	Librairie	52	—	60	—	750	—	—									